

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 10417560 9

Khorovoi kontsert

M
1578
K45
vyp.8



ХОРОВОЙ КОНЦЕРТ





Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761104175609>

ХОРОВОЙ КОНЦЕРТ

для хора без сопровождения

выпуск 8

Составитель К. А. ОЛЬХОВ



ИЗДАТЕЛЬСТВО „МУЗЫКА“. ЛЕНИНГРАД (1968)

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Родина. Музыка С. Туликова. Переложение В. Максимкова. Слова Ю. Полухина	5
Мы мирно стояли перед Зимним дворцом. Революционная песня. Обработка А. Березина	8
Слушай! Революционная песня. Обработка Ф. Козлова	11
Спускается солнце за степи. Обработка Л. Раковицкого. Слова А. К. Толстого	15
По сибирским тайгам и долинам. Песня гражданской войны. Обработка О. Коловского	19
Шел солдат из далекого края. Музыка В. Соловьева-Седого. Переложение А. Анисимова. Слова А. Фатьянова	22
Песня о голубых городах. Музыка А. Петрова. Переложение К. Ольхова. Слова Л. Куклина	25
Туманы мои темные. Музыка В. Салманова. Слова народные	28
Как на дубе. Русская народная песня. Обработка А. Михайлова. Переложение Ю. Славнитского	32
Ти ж казала... Украинская народная песня. Обработка Е. Козака	34
К музе. Музыка П. Барисона. Перевод И. Трубецкой.	38
Мелодия. Музыка А. Дворжака. Переложение В. Бадулина	41
Путь в горах. Болгарская народная песня. Обработка Я. Дубравина. Русский текст С. Болотина	43
Дана-дана. Венгерская народная песня. Обработка Бардоша	44
Испанская колыбельная песня. Музыка К. Густавино. Переложение И. Полтавцева. Слова Габриэллы Мистраль. Перевод В. Никольского	47
Повозка. Финская народная песня. Обработка А. Маневича. Перевод С. Болотина и Т. Сикорской	50
Девушка из Сорренто. Итальянская народная песня. Обработка А. Маневича. Перевод В. Струева	53



9-3-4
529-67-л

M
1578
K45
vyp. 8

РОДИНА

Слова Ю. ПОЛУХИНА

Музыка С. ТУЛИКОВА
Переложение В. МАКСИМКОВА

Широко, с подъемом

Соло

1. Ро-ди-на, мо-и род-ны-е кра-я.
2. Ро-ди-на, те-бе я сла-ву по-ю.

С. А.

(занр. ртом)

1. Род-ны-е кра-я
2. Я сла-ву по-ю

Т. Б.

Ро-ди-на— вес-на и пе-сня мо-я.
Ро-ди-на, я ве-рю в муд-рость тво-ю.

(занр. ртом)

и пе-сня мо-я.
я в муд-рость тво-ю.

Гор-до-ю судь-бо-ю, свет-ло-ю меч-то-ю
1 Все тво-и до-ро-ги, все тво-и тре-во-и

Гор-до-ю судь-бо-ю, свет-ло-ю меч-то-ю
Все тво-и до-ро-ги, все тво-и тре-во-и

мы на - ве - ки свя - за - ны с то - бой! Да
я де - лю с то - бой, зем - ля мо - я. Дай

мы на - ве - ки свя - за - ны с то - бой, с то - бой (загр. ртом)
я де - лю с то - бой, зем - ля мо - я

1
бу - дет над зем - ле - ю не - бо го - лу - бо - е и рас - свет - ный луч зо - ло -

2

- той.

2
мне лю - бо - е де - ло,

3

что - бы серд - це пе - ло, верь мне, как те - бе ве - рю

что - бы серд - це пе - ло. Верь, как ве - рю...

я!

4

Ро — ди — на, те — бе я сла — ву по — ю.

тво — ю

Ро — ди — на, я ве — рю в муд — рость тво — ю, тво — ю

5

Все тво — и до — ро — ги, все тво — и тре — во — ги

Соло

f

Дай

я де — лю с то — бой, зем — ля мо — я, зем — ля. Дай

мне лю-бо-е де-ло, что-бы серд-це пе-ло,
мне де-ло, что-бы пе-ло,
мне лю-бо-е де-ло

верь мне, как те-бе ве-рю я!
верь, как ве-рю я!

МЫ МИРНО СТОЯЛИ ПРЕД ЗИМНИМ ДВОРЦОМ

Революционная песня *)

Обработка А. БЕРЕЗИНА

Не спеша

*) Из репертуара хора старых большевиков Ленинграда.

— пом — нить — ся мы не ус — пе — ли, сва — ли — лись уж мно — ги — е

на снег в кро — ви, за зал — па — ми зал — пы гре — ме — ли.

Сдержанно

2 Ра — бо — чий о — дин шел, мол — ча — нье хра — ня, он нес без — ды —

Ра — бо — чий шел, он

— хан — но — е те — ло — прах той, что по — гиб — ла, е — го за — сло —

нес те — ло... по — гиб — ла,

3 взволнованно

— ня от мет — ко — сти звер — ской при — це — ла. Но вот, о — бер —

е — го за — сло — ня

С. А. — нув — шись на — встре — чу стрель — бе, он крик — нул, ру — кой по — тря —

— са — я:

«Па — лач и у — бий — ца, про — кля — тье те — бе, про —

Широко

4

Пред пыш — ным двор — цом мы по —

— кля — тье ро — ди — мо — го кра — я!

— я — вим — ся вновь: сво — бо — ду — род — но — му на — ро — ду!

и

Сдержанно

и веч — на — я сла — ва бой — цам, по — гиб — шим в бо —

веч — на — я,

5

— ях за сво — бо — ду! и веч — на — я сла — ва ге —

— ро — ям — бой — цам, по — гиб — шим в бо — ях за сво — бо — ду!»

СЛУШАЙ!

Революционная песня

Обработка Ф. КОЗЛОВА

Неторопливо

С. А. Т. Б.

mf

Как де — ло из — ме — ны, как со — весть ти — ра — на,

о — сен — ня — я ноч — ка чер — на. Чер — не — е той но — чи вста — ет из ту —

Ноч — ка чер —

— ма — на ви — де — ни — ем мрач — ным тюрь — ма.

— на.

1

Ви — де — ни — ем мрач — ным тюрь — ма. Кру —

в ноч — ной ти — ши —

— гом ча — со — вы — е ша — га — ют ле — ни — во,

— не то и знай, как стон раз — да — ет — ся про — тяж — но тоск —

(загр. ртом)

как

как

Соло

Не

- ли - во:

«Слу - шай,

слу - шай!»

стон раз - да - ет - ся тоск - ли - во:

2

дни и не ме - ся - цы - дол - ги - е го - ды в тюр - ме о - су -

- жден я стра - дать, а бед - но - е серд - це так жа - ждет сво -

(закр. ртом)

- бо - ды, нет, боль - ше не в си - лах я ждать. Здесь

3

штык и - ли пу - ля, там во - ля свя - та - я, эх, тем - на - я

ночь, вы - ру - чай! Будь уз - ни - ку ты хоть за - щи - той, род -

4

- на - я.

«Слу - шай!»

Чу, шо - рох! Вот кто - то у - пал, при - под -

- нял - ся. И два ра - за щелк - нул ку - рок. «Кто и -

- дет?» Тень мель - кну - ла, и вы - стрел раз - дал - ся, и о - жил мгно -

5

о _ жил мгно _ вен _ но ост _ ро́г. ог _ ни за _ мель_ка_ли, за_бе_га_ли

_ вен _ но ост _ ро́г, ог _

лю _ ди . Про_щай, жизнь, сво_бо _ да, про_щай! Вдруг

_ ни за _ мель_ка_ли, за_бе_га_ли лю_ди,

вы_рва _ лось воп_лем из ра_нен_ной гру _ ди: «Слу_шай! Слу_шай!».

воп _ лем. Вдруг вы_рва_лось воп_лем. И

6

Соло

Хор

сно _ ва все ти _ хо, на не _ бе не _ сме _ ло лу _ на по _ ка _

за _ лась на миг, и слов_но сквозь сле_зы, из туч про_гля_де _ ла, и скры_ла за _

(запр. ртом)

7

— пла — кан — ный лик.

Кру — гом ча — со — вы — е ша — га — ют ле — ни — во

в ноч — ной ти — ши — не то и знай. Как стон раз — да — ет — ся про — тяж — но тоск.
(завр. ртом)

как

— ли — во: «Слу — шай!» «Слу — шай!»

стон раз — да — ет — ся . тоск — ли — во:

СПУСКАЕТСЯ СОЛНЦЕ ЗА СТЕПИ

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Обработка Л. РАКОВИЦКОГО

Умеренно

pp

Т. Б.

1. Спус — ка — ет — ся солн — це за сте — пи, вда — ли зо — ло —
— дут о — ни с бри — ты — ми лба — ми, ша — га — ют впе —

— тит — ся ко — выль. Ко — лод — ни — ков звон — ки — е це — пи взме —
— ред — тя — же — ло. Су — ро — вы — е сдви — ну — ты бро — ви, на

10

1

C. A.

Т. Б.

— та — ют до — рож — ну — ю пыль. Динь, бом, динь, бом, слы — шен звон кан —

серд — це раз — ду — мье лег — ло. Динь, бом, динь, бом, слы — шен звон кан —

усиливая

даль - ный, динь, бом, динь, бом, путь си - бир - ский, даль - ный, динь, бом,

бом, динь, бом, динь, бом, динь,

Музыкальный фрагмент из оперы «Взрыв» А. Копылова. Музыкальная запись для голоса и фортепиано. В нотации используются ноты, паузы, ключи (сопрановый и басовый), дирижерские палочки и аккорды. Под нотами присутствует текст песни: «день, бом, слыш-но там и тут, на-ше-го то-ва-ри-ща на ка-тор-гу ве-».

1 2 *V mf* 2

— дут. — дут. 3. Что, брат — цы, за — тя — нем — те пе — сню, за — бу — дем ли —

2. И —

Музыкальный фрагмент, представляющий собой часть песни. В нем присутствуют ноты для голоса и фортепиано, а также текст песни: -ху-ю бе-ду; уж, вид-но, та-ка-я не-взго-да на-пи-са-на.

3 Динь, бом, динь, бом, слы-шен звон кан - даль-ный,
 нам на ро - ду. Динь, бом, динь, динь, бом,
 динь, бом, динь, бом, динь, бом, динь, бом,
 динь, бом, динь, бом, динь, бом, динь, бом,
 динь, бом, динь, бом, динь, бом, динь, бом,
 слы-но там и тут, на-ше-го то-ва-ри-ща на ка-тор-гу ве-дут. 4. По -

4
 -ют про ши - ро - ки - е сте-пи, про ди - ку - ю во - лю по - ют... День
 По - ют про ши - ро - ки - е сте-пи, про ди - ку - ю во - лю по -
 мерк - нет все бо - ле... а це-пи до - ро - гу ме - тут, да ме - тут.
 -ют... День мерк - нет все бо - ле... а це-пи до - ро - гу ме - тут, да ме -

5 Динь, бом, динь, бом, слы-шен звон кан — даль-ный, динь, бом, динь, бом,

динь, бом, динь, бом, динь, бом, динь, бом,

— тут. бом, динь, бом, динь, бом, слыш-но там и

динь, динь, бом, динь, динь, бом, слыш-но тут.

динь, бом, слыш-но там и

6

(закр. ртом)

на-ше-го то-ва-ри-ща на ка-тор-гу ве-дут. Динь,

замедляя

Динь, бом, динь, бом, динь, бом,

бом,

в темпе

(закр. ртом)

pp

pp

слыш-но там и тут...

ПО СИБИРСКИМ ТАЙГАМ И ДОЛИНАМ

Песня гражданской войны

Обработка О. КОЛОВСКОГО

Неторопливо

По си - бир - ским тай - гам и до - ли - нам пар - ти - зан - ский от -

ряд про - хо - дил,

1

По си - бир - ским тай - гам и до - ли - нам пар - ти -

зан - ский от - ряд про - хо - дил, пар - ти - зан - ский от - ряд про - хо -

2

О - ни шли, за сво - бо - ду дра - ли - ся, им на

дил.

3

по - мощь ра - бо - чи - е шли. О - ни шли, за сво - бо - ду дра - ли - ся,

4

им на по - мощь ра - бо - чи - е шли. За - хо - те - лось бур -

- жу - ям на - пить - ся про - ле - тар - ской, ра - бо - чей кро -
За - хо - те - лось,

5

- ви. За - хо - те - лось бур - жу - ям на - пить - ся про - ле - тар - ской, ра -

- бо - чей кро - ви, про - ле - тар - ской, ра - бо - чей кро -

Немного
скорее 6

- ви. Но при - дет - ся по - гиб - нуть
Но при - дет - ся бур - жу - ям по - гиб - нуть от ра -

7

- бо - чей мо - гу - чей ру - ки.

8

от ра - бо - чей мо - гу - чей ру - ки. Но при - дет - ся бур -

- жу - ям по - гиб - нуть от ра - бо - чей мо - гу - чей

Темп I 9

ру - ки. По си - бир - ским тай - гам и до - ли - нам

10

ским тай - гам... пар - ти - зан - ский от - ряд про - хо - дил.

- ским тай - гам... По си - бир - ским тай - пар - ти - зан - ский от - ряд про - хо - дил.

- дил, пар - ти - зан - ский от - ряд про - хо - дил.

ШЕЛ СОЛДАТ ИЗ ДАЛЕКОГО КРАЯ

Слова А. ФАТЬЯНОВА

Музыка В. СОЛОВЬЕВА-СЕДОГО
Переложение А. АНИСИМОВА

Умеренно

1

С. *pp* 1. Шел сол - дат м...

А. *pp* 1. Шел сол - дат, шел сол - дат м...

Т. *pp* 1. Шел сол - дат, шел сол - дат из да - ле - ко - го
нул - ся, не тро - ну - тый

Б. *pp* м

Шел сол - дат м... и шу -

Шел сол - дат и не -

кра - я, воз - вра - щал - ся из даль - них зе - мель,
пу - лей, в свой вой - но - ю раз - ру - шен - ный край,

шел сол - дат
ми - лый край.

(1) за - кар - пат - ска - я тон - ка - я

- ме - ла, е - го про - во - жа - я, (2) хоть при лю - дях ру - кой у - ти -

- воль - ны - е сле - зы блес - ну - ли,

про сле - ао жа - я е - го шу - ме - ла

сле - зы не - воль - ны - е при лю - дях

и шу - ме - ла
и не - воль - ны - е хоть у - ти -

2

ель. (1) Чер-но - гор - ка, ста - руш - ка се - да - я, за - ла -
-рай.

ель шу мит. (2) Но го - ря - чи - е гу - бы при - льну - ли - те, что
-рай, ру - кой

се - да - я
при - льну - ли

ель.
-рай. се - да - я
при - льну - ли

-та - ла сол-да - ту ши - нель. «Про-щай, про-щай, про-щай, зем-ли спа -

рань - ше ска - за - ли «Про - щай». Доб-ро, доб -ро. При - вет те - бе, хо -

(1) ши - нель.

(2) про - щай

- си - тель, те - бя на - век за - пом - нил доб - рый

-зя - ин, ты в край род - ной вер - нул - ся в доб - рый

край. Ты по-кло-нись от нас сво-ей Рос-
 час. Тво-я зем-ля, о-мы-та-я сле-
 на-век за-пом-нил край.
 вер-нул-ся в доб-рый час.

-си-и по-клон бе-рез-кам бе-лым пе-ре-
 -за-ми ми-клон бя дав-но, ро-ди-мый, за-жда-
 (1) си-и ты по-клон
 (2)-за-ми те-бя

-дай пе-ре-дай». -лась, зем-ля.
 -ре-дай». 2. Он вер-
 (1) пе-ре-дай». (2) за-жда-
 // -лась, зем-ля, зем-ля.

ПЕСНЯ О ГОЛУБЫХ ГОРОДАХ

Слова Л. КУКЛИНА

Музыка А. ПЕТРОВА
Переложение К. ОЛЬХОВА

С движением, задушевно

С. А. (загр. ртом) *mf*

Т. Б. *mf*

Соло *mf*

1. Го - ро - да, где я бы - вал, по ко -
2. Все на све - те го - ро - да, не объ -

1 *p*

p

- то - рым то - ско - вал, мне зна - ко - мы от стен и до крыш. Снят - ся
- е - хать ни - ког - да - на лю - бой о - ста - но - вке сой - ди. Есть у

А...

лю - дям и - ног - да их род - ны - е го - ро - да - ко - му - Моск -
 нас о - дин сек - рет: на дво - их нам со - рок лет - как го - во -

(загр. ртом)

Снят - ся сек - лю рет - дям
 Есть - сек - рет - дям

- ва, ко - му - Па - риж.
 - рят, все впе - ре - ди.

ко - му - Моск - ва, ко - му - Па - риж.
 как го - во - рят, все впе - ре - ди.

(загр. ртом)

Ну, а
 За ночь

2 (загр. ртом)

ес - ли нет сле - дов на ас - фаль - те го - ро - дов нам и
 ров - но на э - таж под - рас - та - ет го - род наш. Рань - ше

Ес - ли нет
 За ров но
 под - хо - дит рас - свет, впол - не
 при - шел рас - свет, при - шел

нам под - хо - дит Мы на
 к нам рас - свет. Снят - ся

э - то под - хо - дит впол - не.
 всех к нам при - хо - дит рас - свет.

э - то впол - не под - хо - дит нам
 всех к нам рас - свет при - шел рас - свет

к край зем - ли при - дем, мы за - ло - жим но - вый дом и таб -
лю - дям и - ног - да го - лу - бы - е го - ро - да, у ко -

к край зем - ли но - вый дом
и - но - га го - ро - да

1

А - не. (загр. ртом) *mf*

лич - ку при - бьем на сос -
то - рых на - зва - ни - я

(загр. ртом)

2

нет. Снят - ся лю - дям и - ног - да го - лу -

3

Снят - ся

(загр. ртом)

Соло *tr*

у ко - то - рых на - зва - ни - я нет.

p *A -*

- бы - е го - ро - да, (загр. ртом)

го - ро - да, (загр. ртом) *p*

ТУМАНЫ МОИ ТЕМНЫЕ^{*)}

Слова народные

Музыка В. САЛМАНОВА

Спокойно

тр певуче

С. Ту_ма_ны мо _ и тем _ ны _ е,

А. Ту _ ма _ ны мо _ и

Т. Ту _ ма _ ны мо _ и тем _

Б. Ту _

тем _ ны _ е,

да сквозь э _ ти ту_ма _

да сквозь э _

да сквозь

— ма _ ны мо _ и тем _ ны _ е,

— ны ни _ че _ го _ хонь_ко бы _ ло не вид _

— ти ту_ма _ ны ни _ че _ го бы_ло не вид _

э _ ти ту _ ма _ ны ни_че_го _ хонь_ко не

*) Из хорового концерта „Лебедушка“.

2

- но.

- но.

- вид - но.

f

да ни-че-го-хонь-ко не вид - но.

p

Ой, да толь-ко ви-ден.

p

Ой, да толь-ко ви-ден бы-ло, да о-дин сыр ду-бо-чек,

mf

Ой, да толь-ко ви-ден

f

бы-ло, ви-ден

mf

Ой, да толь-ко ви-ден бы-ло, да о-дин сыр ду-

бы-ло, да о-дин сыр ду-бо-(о)

бы-ло, сыр ду-бо-(о) (о)

- бо (о) (о) - чек

3

pp под ко - то - рым бы - ло, да

(о) чек,

(о) чек

pp

я, крас - на де - вуш - ка, да весь день я с ми - лым про - сто -

pp

Весь день я с ми - лым про - сто -

p - я - ла.

p го - во -

f *выразительно* Я про все то, про все, да с ми - лым друж - ком

p

- я - ла.

p *нежно* 4

од - но тай - но - е сло - веч - ко ска -
_ри - ла,

p *нежно*
од - но тай - но - е сло -

затъ е - му по - за - бы - ла *p*
ска - затъ е -
_веч - ко ска - затъ е - му за - бы - ла *p*

pp

Ой, по - за - бы - ла! *pp*
_му по - за - бы - ла! *pp*
pp
pp

КАК НА ДУБЕ

Русская народная песня

Обработка А. МИХАЙЛОВА
Переложение Ю. СЛАВНИТСКОГО

Умеренно

С. А. *p*

1. Как на ду - бе на вы - со - ком, над шу -
(2) со - кол си - зо - кры - лый, при - за -

Т. *p*

1. Как на ду -
(2) со -

Б. *p*

бе кол

- мя - ще - ю вол - ной, о - ди - но - ко ду - му
- ду - мав - шись си - дишь, что ты груст - ны - ми о -

над вол - ной.
все си - дишь.

p

ду - мал со - кол яс - ный мо - ло - дой. 2. Что ж ты
- ча - ми в даль ту - ман - ну - ю гля -

1 *v*

v

2 1

— дишь. Бу — ря во — ет, гром гро — хо — чет, а

сви — щет

ве — тер шу — мит. Со — кол бо — рет — ся с по — го — дой, со — кол

ве — тер и шу — мит.

бо — рет — ся с вол — ной! А —

А на

2

ут - ро бы - ло ти - хо, солн - це крас - но - е взо -

pp (загр. ртом) Солн - це взо -

-шло. И вол -но - ю близ у - те - са те - ло со - ко - ла нес -

-шло

ло. И вол -но - ю близ у - те - са те - ло со - ко - ла нес - ло.

(загр. ртом)

ТИ Ж КАЗАЛА...

Украинская народная песня*)

Обработка Е. КОЗАКА

Медленно, постепенно ускоряя

Т. *p*

1. Ти ж ка - за - ла - прий - ди, прий - ди, не ска - за - ла ку - ды, ку - ды.

Б. *p*

Припев

ти ти ти ти

Ти ж ме - не під - ма - ну - ла, ти ж ме - не під - ве - ла,

*) Из репертуара хора студентов Ленинградского Ордена Ленина технологического института имени Ленсовета.

ти ти

ти ж ме - не, мо - ло - до - го, зу - ма ро - зу - му зве - ла

1

pp

С. А. Ой...

tr

Т. 2. Ти ж ка - за - ла бі - ля річ - ки, а я ждав там ци - лу ніч - ку.

tr

Б.

Припев

ти ж ме - не під - ма - ну - ла, ти ж ме - не під - ве - ла,

tr

ой,

tr

Ой,

tr

ой,

ти ж ме - не,

ой

ой

мо - ло - до - го, зу - ма ро - зу - му зве - ла.

2 *mf* *)

3. Ти ж ка - за - ла — бі - ля ха - ти жду!
 4. Ти ж ка - за - ла у ві - вто - рок
 5. Ти ска - за - ла під ко - мо - ру,
 6. Ти ж ка - за - ла під дядь - ко - ву

mf

(3) са - ма пі - шла со - бі - ра - ти.
 (4) по - ці - лу - еш раз в со - рок.
 (5) не ска - за - ла під ко - то - ру.
 (6) са - ма пі - шла під бать - ко - ву.

mf

ти ж ка - за - ла

Припев

ти ти ти ти ти ти ти ти ти

ой, ой

Ти ж ме - не під - ма - ну - ла, ти ж ме - не під - ве - ла,

ти ти

ти ж ме - не, мо - ло - до - го, з у - ма ро - зу - му зве - ла.

*) При исполнении 6-го куплета спеть припев 2-го куплета; затем перейти к 7-му куплету.

3 *f*

7. Во - ни ме - не, ой, ой, ой!

7. Во - ни ме - не о - ко - пи - ли тай доб - ря - че вид - лу - пи - ли.

Припев

Ти ж ме - не під - ма - ну - ла, ти ж ме - не під - ве - ла,

ти ти

ти ж ме - не,

ти ти

мо - ло - до - го, з у - ма ро - зу - му зве - ла

зве - ла.

4 *ff* Ой!

8. Дядь - ко дер - жить бать - ко б'є, бать - ко дер - жить дядь - ко б'є.

Ой!

Припев

Ти ти під - ма - ну - ла, ти ти під - ве - ла,
 Ти ж ме - не під - ма - ну - ла, ти ж ме - не під - ве - ла,

Быстро

ти ти
 ти ж ме - не, мо - ло - до - го, з у - ма ро - зу - му зве - ла.

К МУЗЕ

Перевод И. ТРУБЕЦКОЙ

Музыка П. БАРИСОНА (1904—1947)

Медленно

Пе - сне ты внем - ли бес - по - кой - ной; серд - це на - по - лни ды -
 М... М

... ха - ньем ве - сны.

1 усиливая

Все тре - во - ги в ду - ше у - том -
 Все тре - во - ги в ду - ше у - том - лен - ной;

во ги в ду - ше у - том - лен - ной
лен - ной, у - том - лен - ной

у - том - лен - ной

2 Медленное

кой, му - за, и вдо - хно - ви!

Серд - цу бед - но - му
Серд - цу

щед - рой ру - ко - ю

бед - но - му щед - ро дай веч - ной люб - ви див - ный свет,

Серд - цу

3

Дай, что - бы сно - ва я с под - ня - той гла - во - ю гор - до

Что - бы

шест - во - вал, шест - во - вал гор - дый по -

4 Пе - сне ты вним - ли бес - по - кой - ной,

-эт. М...

серд - це на - пол - ни ды - ха - ньем ве - сны.

Все тре - во - ги в ду - ше у - том -

Все в ду - ше

затедляя

-лен - ной, у - спо - кой, му - за, и вдох - но - ви!

МЕЛОДИЯ

Музыка А. ДВОРЖАКА (1841–1904)
Переложение В. БАДУЛИНА

Довольно медленно

Р связно, певуче

Соло

C.
A.Т
Б

pp

(загр. ртом)

pp

постепенно усиливая

1

70

70

p

p

усиливая

Handwritten musical score for three staves in G major, 3/4 time. The score includes dynamics like *f*, *mf*, and *p*, and articulation like accents. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The notation is in a cursive, handwritten style.

свободно

p

2

p

(закр. ртом)

p

В темпе

замирая

ПУТЬ В ГОРАХ

Болгарская народная песня

Русский текст С. БОЛОТИНА

Обработка Я. ДУБРАВИНА

Медленно

Т. *p* Тру - ден путь в го - рах, бе - лый ту - ман

Б. *p*

та - ет. Ночь тем - на, но пас - тух до - ро - гу зна - ет.

Ночь тем - на,

1 *mf* Где - то там, вни - зу, вто - рит по - ток гро - му,

Где - то вто - рит

и ве - дем мы о - вец тро - пин - кой к до - му.

2 *pp* Ти - хо мы и - дем, мол - ча сто - ят го - ры.

ти - хо, ти - хо мол - ча

На вос - то - ке за - ря зар - де - ет ско - ро.

На вос - то - ке

ДАНА-ДАНА

*)
Венгерская народная песня

Обработка БАРДОША

Скоро

C. *f* *>*

A. *f* *>*

1. Хей, вы_би_рай, не ду_май, Я_нош, по_пля_ши со

T. *f* *>*

B.

Да_на, да_на, да_на, да_на, да_на,

мно_ю чар_даш. Хей! Хей! Да_на, да_на дон_

Да_на, хой, да_на, да_на, да_на

1

да_ной, дом. Да_на, дом, да_на,

Хой! Да_на, де_не, де_не, дом.

да_ной, дом.

2. Мас_ле_ниц де_сять все ты пля_шешь—
5. Ты не гля_ди, что бе_дем о_чень,

*) Из репертуара хора студентов Ленинградского Ордена Ленина электротехнического института имени В. И. Ульянова-Ленина.

2

дом, да - на, дом, да - на, да - на дон, дон, дон,
 нож - кой бьешь и руч - кой ма - шешь Хой! Да - на, да - на, да - на,
 что бог дал мне де - вять до - чек

дом, дом, дом, дом, дом хой, да - на да - на, да - на
 да - на, да - на, да - на, дом.
 да - на, да - на, да - ной дом

3

дом хой, да - на, да - на, да - на дом
 3. Хей, я стра - да - ю, серд - це но - ет, кто мне серд - це
 6. Хей, серд - це ра - нит взор твой жгу - чий, да и пля - шешь
 хей, да - на, да - на, да - на, хой, да - на, да - на, да - на,

4

хой да - на, да - на, да - на дом.
 ус - по - ко - ит? Хой! Да - на, да - на, да - на, дом.
 ты всех луч - ше.
 дом. Хой! Да - на, да - на, да - на,

Музыкальный фрагмент из нотного произведения. Он состоит из трех систем, каждая с двумя нотными линиями (верхняя и нижняя). Ключи: первая и третья системы — G-clef (сопрано/альто), вторая — F-clef (бас). Лексика: «Да-на, да-на, да-на, дом.».

5

4. Хей, вы - би - рай, не ду - май, пра - во, свадь - бу спра - вим
7. Хей, баш - мач - ки - то, ран - тик а - лый ис - пля - са - ла,

Хей! Да - на, да - на, да - на дом, да - на, да - на, да - на дом, свадь - бу
ис - пля -

дом 4. Хей, вы - би - рай, не ду - май, пра - во,
7. Хей, баш - мач - ки - то ран - тик а - лый

6

мы на сла - ву. Хей! Да - на, да - на, да - на да - на, да - на,

ис - топ - та - ла, спра - вим мы на сла - ву. Хей! Да - на, да - на, да - на, дом, да - на, - са - ла, ис - топ - та - ла.

Хой! Да - на, да - на, да - на

[illegible]

8

шей, да-на, хей, шей, хей, да-на, да-на, да-на хой, да-на да-на, да-на,
да-на хей, шей, да-на, хей, да-на, хой, да-на, хой, да-на,
хей, шей, да-на, хей, хой,
хей, да-на хей, да-на, хей, да-на хой, да-на да-ной, да-ной, да-ной дом!
хой!

ИСПАНСКАЯ КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ

Слова Габриеллы МИСТРАЛЬ
Перевод В. НИКОЛЬСКОГО

Музыка К. ГУСТАВИНО
Переложение И. ПОЛТАВЦЕВА

Не спеша

С.
А.
Т.
Б.

(закр. ртом) (закр. ртом)

Как ве-те-рок в ти-ши

спя-щу-ю лас-ка-ет,

но-чи трав-ку так лас-ка-ет, к теп-лой гру-ди мой сы-

ти — хо при — жи — ма — ет.

— но — чек губ — ки при — жи — ма — ет

1 *нежно*

p Маль — чик неж — ней реч — ки си — ней, что це — лу — ет бе — рег

p что це — лу — ет бе — рег

mf с лас — кой;

mf (загр. ртом) с лас — кой; чуд — но — го ми — ра кра — си — вей, что от — крыл — ся яс — ным

2 *усиливая*

Всех бо — гатств зем — ных и не — бес — ных ты, о сын мой, всех до —

глаз — кам. Всех бо — гатств ты, сын, всех до —

подчернивая

-ро - же. Ве - рю, на свет - лу - ю пе - сню бу - дет

-ро - же. Ве - рю, на

жизнь тво - я по - хо - жа. (закр. ртом) тель - це -

Руч - ки тон - ки, слов - но ло - зы, (закр. ртом)

зер - ныш - ко пше - ни - цы; не ве - сом сы - нок, как гре - за, пусть те -

(закр. ртом) ты, сы - нок, как гре - за, спо -

бе спо - кой - но спит - ся, слад - ко спит - ся. (закр. ртом)

- кой - но спит - ся, спит - ся.

часть хора

ПОВОЗКА

Финская народная песня

Перевод С. БОЛОТИНА и Т. СИКОРСКОЙ

Обработка А. МАНЕВИЧА

Оживленно

С. А. Т. Б.

mp В ста _ рой по _ воз _ ке тряс _ ки _ е до _ ски,

p В по _ воз _ ке *mp* тряс _ ки _ е до _ ски,

p Но, *mp* но,

mf спин _ ки же _ стки, *mf* коз _ лы гро _ мозд _ ки, *mf* но я по _ е _ ду *mf* в го _ сти к со _ се _ ду

p Но, *mf* но,

1

mf в ста _ рой мо _ ей по _ воз _ ке. *mf* Жен _ ка ста - ру _ ха

p Но но *p* но-но но-но но-но но-но *p* но-но но-но но-но но-но

mf Но, *p*

каш - ля - ет глу - хо, ту - го - у - ха, нет у ней слу - ха,

но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но

но,

но я по - е - ду в го - сти к со - се - ду толь - ко с мо - ей ста -

но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но но-но

но, *mf* ста -

немного замедляя

- ру - хой, толь - ко с мо - ей ста - ру - хой,

- ру - хой, со ста - ру - хой, ста - ру - хой, со ста - ру - хой.

в темпе

2

толь - ко с мо - ей ста - ру - хой!

у дев - чон - ки пе - сен - ки звон - ки,

Но,

Музыкальный фрагмент на трех станах (верхний, средний и нижний). Ключевая подпись: mf . Текст: "пусть у дев - чон - ки", "глаз - ки бле - стки, бант на при - че - ске,". В нижнем стане есть ноты "но,".

Музыкальный фрагмент на трех станах. Ключевая подпись: mf . Текст: "пе - сен - ки звон - ки, глаз - ки бле - стки, бант на при - че - ске,". В нижнем стане есть ноты "но,".

Музыкальный фрагмент на трех станах. Ключевая подпись: f . Текст: "но мне не на - до э - то - го кла - да,". В нижнем стане есть ноты "но,".

Музыкальный фрагмент на трех станах. Ключевая подпись: mf . Текст: "на - до, хо - ля, но - вой же - ны не на - до, хо - ля, но - вой же -". В нижнем стане есть ноты "но,".

mf говорком

— ны не на — до! Но, ле — ни — вы — е!

ДЕВУШКА ИЗ СОРРЕНТО

Итальянская народная песня

Перевод В. СТРУЕВА

Обработка А. МАНЕВИЧА

Умеренно

С. А. Т. Б.

1. В во_скре_се_нье на гу_ 2. И те_перь я днем и

ля, ля, ля,

Та_ра та_ра ля-ля-ля та_ра та_ра ля ля, та_ра та_ра ля

— ля_нье всех кра_са_виц ты за_тми_ла, тво_их
но_чью об_раз ми_лый вспо_ми_на_ю, вспо_ми_

ля, та_ра та_ра ля ля, та_ра та_ра ля та_ра та_ра та_ра ля ля ля ля ля

чер-ных глаз си-я.ные мо-е серд-це о-за-
на-ю э-ти о-чи, без ко-то-рых сна не

ля, мо-е серд-це о-за-
без ко-то-рых сна не

ля, та-ра та-ра ля ля, та-ра та-ра ля ля, та-ра та-ра ля

связно, нежно
Ты пля-са-ла в яр-ком пла-тье, в кра-сных
Вот на I под-ке бе-ло-кры-лой подплы-

С. -ри-ло. II А
зна-ю.

А. *p* А а

Т. *Vp* (или I сопрано)
ри-ло
зна-ю.

Б. *p*
та-ра та-ра ля ля. ля ра ля, ля ра ля,

ту-флях и в пла-то-чке глаз влюб-лен-ных о-то-
ва-ю я к Сор-рен-то... Что ска-жу я сво-ей

А... и в пла-точ-ке... А
я к Сор-рен-то... А- а- а-

ля ра ля ля, та-ра та-ра ля ля ра ля

-рвать я от те - бя не
 ми - лый, что у - слы - шу
 не в си - лах был
 ах, я в от - вет?
 а
 ля ля ля ля ля, ля ля ля ля
 ля ра ля ля та - ра ля ля ля.

2
 С. А. Я кра - сот - ку из Сор - рен - то в э - тот
 Ах, кра - сот - ка из Сор - рен - то, без не -
 Т. ля. ля,
 Б. ля. ля, ля ля ля ля, ля ля ля

1 2
 ве - чер по - лю - бил! нет!
 - е мне жиз - ни
 ля ля ля.
 та - ра та - ра ля ля ля, по - лю - бил! нет! ля ля ля.
 жиз - ни

Ольхов Константин Абрамович
(составитель)

ХОРОВОЙ КОНЦЕРТ

для хора без сопровождения

Выпуск 8

Редактор М. В. Нюрнберг. Лит. редактор Р. С. Софронова
Худож. редактор Л. И. Рожков. Техн. редактор Р. С. Волховер
Корректоры Е. И. Кузнецов и Н. К. Яковлева

Подписано к печати 22/II 1968 г. Формат 60×90¹/₈.

Бумага офсетная № 2. Печ. л. 7 (7). Уч.-изд. л. 7. Тираж 4240 экз. Заказ № 1024.

Цена 69 коп.

Издательство „Музыка“, Ленинградское отделение.
Ленинград, Д-11, Инженерная ул., 9.

Ленинградская фабрика офсетной печати № 1 Главполиграф-
прома Комитета по печати при Совете Министров СССР.
Ленинград, Кронверкская ул., 7.

M
1578
K45
vyp.8

Khorovoi kontsert

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
